

Réunion du conseil d'établissement de l'École de Sutton School  
Le lundi 14 avril 2014, 17h15, Salle des enseignants  
**École de Sutton School Governing Board**  
**Monday, April 14th, 2014 at 5:15 PM, Staff room**

Procès-verbal / **Minutes**

**ETSB**

**Present:**

Jana Valasek, parent  
Michelle Decary, parent  
Gussie Turner, community rep  
Cathy Cahill, teacher

**Absents :**

Kellie Grenier, parent  
Noreen Tansey Lee, teacher  
Cathy Canzani, teacher

**VDC**

**Présents :**

Christophe Duchesne, parent  
William Murray, parent substitut  
Jeannette Lambert, enseignante  
Annik Parisé, enseignante  
Élaine Lafond, parent  
Hilaira Raafat, parent  
Catherine Thomas, service de garde  
Dany Tancrède, enseignant  
Mélanie Legault (arrivée à 18H00)

**Absent :**

Éric Pineault, parent

**Confirmed quorum at 5 :15pm.**

**Formant quorum à 17h15.**

And/Et Manon Lemaire, principal/directrice

---

1. Ouverture de l'assemblée et vérification du quorum à 17H30. / **Opening of the meeting at 5:30.**
2. Adoption de l'ordre du jour / **Adoption of the agenda.**

**ETSB adoption of agenda proposed by Cathy Cahill and seconded by Jana Valasek**

VDC adoption de l'ordre du jour proposé par Jeannette Lambert et appuyé par Hilaira Raafat

3. Adoption du procès-verbal de la réunion du 14 avril 2014 / **Adoption of the April 14 2014 minutes**

**ETSB proposed by Cathy Cahill and seconded by Jana Valasek**

VDC proposé par Annik Parisé et appuyé par Élane Lafond

4. Parole au public / **Open to the public.**

Aucun public / **No public**

5. Activité de fin d'année / **Year end school activity**

Village Québec d'antan pour la 3<sup>e</sup> année le 11 juin, Mont Pinnacle le 6 et 14 mai et Univestrie le 16 juin pour la 4<sup>e</sup> année. Herbière le 8 mai pour la 5<sup>e</sup> année. Activité en vélo lié au Grand Défi Pierre Lavoie le 23 mai. Détails à confirmer, participation de la Sûreté du Québec et des premiers répondants. Le moyen utiliser pour revenir d'Abercorn reste à déterminer. S'assurer que la mairie est ouvert afin d'avoir accès aux salles de bain. Will Murray va les contacter. / **Manon presented the activities. The outings are approved. For the May 23<sup>rd</sup> biking outing we are waiting for the SQ and the Sutton First Responders answer regarding their support on that day. Will Murray will contact the town to ensure the washrooms are available.**

**ETSB proposed by Michelle Decary and seconded by Cathy Cahill**

VDC proposé par Éline Lafond et appuyé par Catherine Thomas

6. Rapport de la direction / **Principals report**

6.1 Manon explique les détails du Grand Défi Pierre Lavoie. / **Manon explains all the details regarding le Grand Défi Pierre Lavoie.**

6.2 Les calendriers scolaires 2014-2015 des deux commissions scolaires sont différents, un vote unanime en faveur du calendrier Val-des-Cerfs / **School calenders 2014-2015 from both governing boards are different, a unanimous vote for Val-des-Cerfs calendar.**

Arrivée de Mélanie Legault à 18h00 / **Mélanie Legault arrives at 6h00 PM**

**6.3** Le vote est unanime pour la grille horaire / **Schedule is unanimously approved**

6.4 Modification sur le pamphlet du service de garde qui est remis aux parents en septembre. Nous devons trouver une façon d'informer les parents qu'il y a des fonds disponibles pour les familles qui n'ont pas les moyens de faire participer leurs enfants aux activités. Vote en faveur; unanime / **The Daycare information pamphlet is unanimously approved with the proposed changes.**

**6.5** Atelier 5 épices; cette année l'école doit payer 25% du coût, l'an prochain elle devra en assumer 75% et l'année suivante la totalité. Le projet est super mais doit être étudié à cause des coûts. / **The cooking classes dossier is discussed. The cost of this activity will have an impact on the amount charged to parents for 14-15 cultural, educational and sports activities. The details will be presented next month.**

**6.6** ETSB recevra par courriel un guide de recommandations nutritionnelles à lire pour tous / **ETSB will get an email for the nutritional guidelines for all to read.**

7. Information des sous-comités / **Sub Committee Information**

7.1 Express

Tournoi de basketball / **Basket tournament**

## 7.2 Vie étudiante/**Student Life**

Aucune information. / **No information.**

## 7.3 Parc école/**Playground**

Rencontre planifiée le 30 avril pour discuter des escaliers ainsi que d'un module pour le parc des grands / **Meeting scheduled on April 30th to discuss the stairs as well as a new module for the older kids park.**

## 7.4 PPOPP

7.4.1

7.4.2

7.4.3 Méchoui le 13 ou le 20 juin. À déterminer avec Éric Pineault

7.4.4 Le spectacle de fin d'année avance très bien, des rideaux pour les petites fenêtres seront ajoutés. / **The talent show project is moving along very well in all aspects.**

7.4.5 Nous recevrons plus d'informations pour approuver la vente d'arbres / **We will have more information at the next meeting regarding the tree sale fundraiser.**

8. VDC William Murray a assisté à la rencontre. Concernant la présentation de la réussite scolaire, pourquoi y a-t-il de si grands écarts ? William quitte à 18h45 /

**ETSB Jana Valasek / She attended her meeting also. There was a guest speaker, Kandy Mackey. She presented the 5 year strategic plan. The document is available on the ETSB website. This plan presents the goals on how to best teach for student success in both English and French. They spoke of multi aged classes and how students develop in that type of environment.**

9. Pas de courrier / **No Mail**

10. Varia

10.1 Gussy Turner et Manon parlent des sacs à dos de littératie thématiques / **The literacy book bag program is presented**

10.2 Pour la surveillance, les frais devraient être les même que cette année / **The supervision fees should be the same as this year.**

11. Levée de l'Assemblée à 19h00 / **Adjournment of meeting @ 7 :00 PM.**

**ETSB proposed by Cathy Cahill and seconded by Jana Valasek**

VDC proposé par Elaine Lafond et appuyé par Hilaira Raafat

---

Éric Pineault  
President VDC

---

**Jana Valasek**  
**ETSB chair**

---

Manon Lemaire  
directrice/**principal**